

## POSTANOWIENIE

Dnia 19 maja 2005 r.

Sąd Najwyższy w składzie:

*SSN Jan Górowski (przewodniczący, sprawozdawca)*

*SSN Marek Sychowicz*

*SSN Hubert Wrzeszcz*

w sprawie z powództwa J. O.

przeciwko Gminie B.

o ochronę dóbr osobistych, po rozpoznaniu na posiedzeniu niejawnym w Izbie Cywilnej w dniu 19 maja 2005 r., zażalenia powódki na postanowienie Sądu Apelacyjnego z dnia 4 października 2004 r., sygn. akt I ACa (...),

**oddala zażalenie.**

### Uzasadnienie

Postanowieniem z dnia 4 października 2004 r. Sąd Apelacyjny odrzucił kasację powódki od wyroku tego Sądu z dnia 7 maja 2004 r., ze względu na to, że nie wystąpiła z wnioskiem o doręczenie wyroku z uzasadnieniem w terminie tygodniowym, zgodnie z wymaganiami przewidzianymi w art. 387 § 2 k.p.c. oraz, że nie będąc prawnikiem skargę sporządziła osobiście.

W zażaleniu pełnomocnik powódki wniósł o uchylenie zaskarżonego postanowienia.

Sąd Najwyższym zważył, co następuje:

Zgłoszenie przez powódkę wniosku o doręczenie wyroku z uzasadnieniem w dniu 5 czerwca 2004 r., a więc przed ogłoszeniem zaskarżonego wyroku nie miało znaczenia dla oceny dopuszczalności kasacji. Zgodnie z utrwalonym orzecnictwem można skutecznie wystąpić z takim żądaniem, celem wniesienia środka zaskarżenia, tylko po

wydaniu orzeczenia (por. np. powołane postanowienie Sądu Najwyższego z dnia 24 stycznia 1997 r., I PKN 1/97, 1/97, OSNAP i US 1997, nr 18, poz. 342). Skoro zatem wyrok zapadł w dniu 7 maja 2004 r., a powódka zgłosiła wniosek o jego doręczenie z uzasadnieniem w dniu 28 czerwca 2004 r. to był on spóźniony. Jak trafnie wskazał Sąd Apelacyjny termin miesięczny do wniesienia kasacji liczony jest od doręczenia orzeczenia dokonanego w sposób prawidłowy, co oznacza, że tylko wtedy, gdy strona zażądała w terminie tygodniowym doręczenia jej orzeczenia wraz z jego uzasadnieniem, można mówić, iż spełniony został następny warunek do wniesienia kasacji. Gdy natomiast strona nie wystąpiła z takim wnioskiem, albo wniosła go po terminie, miesięczny termin do wniesienia kasacji, nie może rozpocząć biegu, a tym samym niemożliwe jest skuteczne wniesienie kasacji (por, np. wyrok Sądu Najwyższego z dnia 19 marca 1997 r., II CKN 31/97, OSNC 1997, nr 8, poz. 116.).

Obowiązek pouczenia strony działającej bez adwokata lub radcy prawnego o sposobie i terminie wniesienia środka odwoławczego dotyczy tylko strony obecnej przy ogłoszeniu wyroku. Skoro powódka nie uczestniczyła w tej czynności Sąd nie miał takiego obowiązku (art. 327 § 1 k.p.c. w zw. z art. 391 § 1 k.p.c.).

Kasacja może zostać sporządzona wyłącznie przez pełnomocnika będącego adwokatem lub radcą prawnym, chyba, że jest ona sama, jej pełnomocnik lub przedstawiciel sędzią, prokuratorem, notariuszem lub radcą prawnym, a także gdy stroną lub jej przedstawicielem jest adwokat lub radca prawny. Skoro w sprawie te przesłanki nie wchodziły w rachubę, to powódka nie mogła osobiście skutecznie sporządzić kasacji i już z tego powodu skarga kasacyjna była niedopuszczalna.

Z tych względów zażalenie uległo oddaleniu (art. 398<sup>14</sup> k.p.c. w zw. art. 398<sup>21</sup> k.p.c. i art. 394<sup>1</sup> § 3 k.p.c. oraz art. 3 ustawy z dnia 22 grudnia 2004 r. o zmianie ustawy - kodeks postępowania cywilnego oraz ustawy - prawo o ustroju sądów powszechnych, Dz. U. z 2005 r. Nr 13, poz. 98).